

Panasonic

Camera Drive Unit Operating Instructions

Model No. **WV-PS15**

ENGLISH

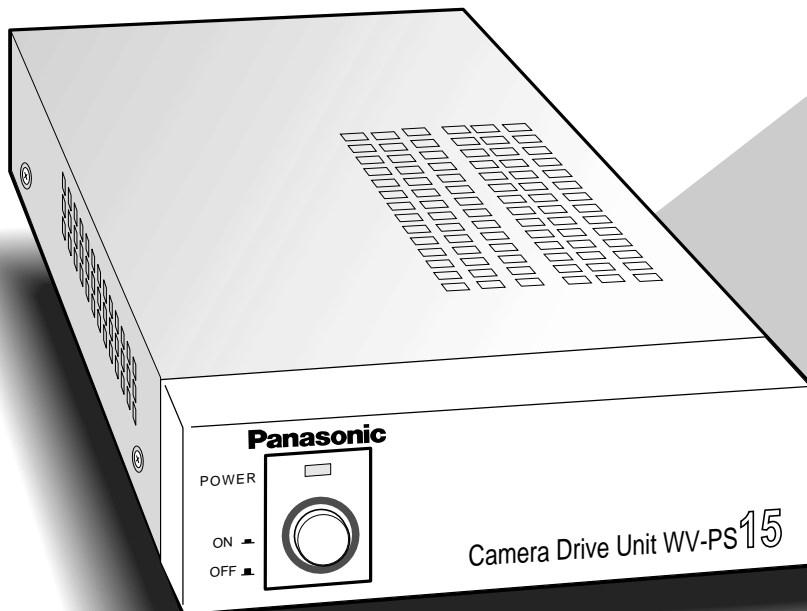
DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

文

中



Before attempting to connect or operate this product,
please read these instructions carefully and save this manual for future use.

DEUTSCHE AUSGABE

(GERMAN VERSION)

INHALT

VORWART	10
MERKMALE	10
VORSICHTSMASSNAHMEN	10
WICHTIGE BEDIENUNGSELEMENTE UND IHRE FUNKTIONEN	11
■ Vorderansicht	11
■ Rückenansicht	11
SYSTEMANSCHLÜSSE	12
TECHNISCHE DATEN	14



CAUTION

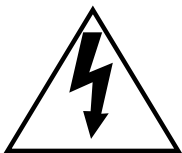
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



VORSICHT: WEDER DECKEL NOCH RÜCKPLATTE ABNEHMEN, UM DIE GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGS ZU VERMEIDEN. DAS GERÄT ENTHÄLT KEINE BAUTEILE, DIE VOM KUNDEN GEWARTET WERDEN KÖNNEN.

Vorsicht:

Bevor Sie dieses Produkt anschließen oder in Betrieb nehmen, bitte das Schlld auf der Unterseite durchlesen.



Das Blitzzeichen mit Pfeil im gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf das Vorhandensein von nichtisolierter "ge-fährlicher Spannung" innerhalb des Gehäuses hinweisen, die so groß sein kann, daß sie Gefahr eines elektrischen Schlags darstellt.



Das Ausrufezeichen im gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen in den Unterlagen hinweisen, die dem Gerät beiliegen.

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, daß das Produkt, auf das sich diese Erklärung bezieht, mit der folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt. Gemäß den Bestimmungen der Richtlinie 73/23/EEC und 89/336/EEC.

Die Fabriknummer dieses Gerätes ist auf dessen Boden-abdeckung angegeben. Sie sollten die Fabriknummer dieses Gerätes in den dafür vorgesehenen Raum eintragen und diese Anleitung als Kaufunterlage aufbewahren, um im Falle eines Diebstahls die Identifizierung zu erleichtern.

Modellnummer _____

Fabriknummer _____

WARNUNG: UM DIE GEFAHR VON BRAND ODER STROMSCHLAG ZU VERHÜTEN, DIESES GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN.

VORWORT

Der Kameraantrieb WV-PS15 von Panasonic treibt eine VP (Video & Power) Multiplexkamera an. Dieses unkomplizierte System ist für den Einsatz in kleineren Überwachungsanlagen wie z.B. in Büros, Fabriken sowie öffentlichen und privaten Gebäuden geeignet.

MERKMALE

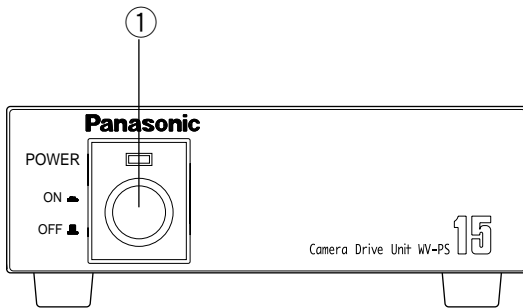
- Mit einem WV-PS15 kann eine VP-Multiplexkamera des vorgeschriebenen Modells angetrieben werden.
 - Ein einziges Koaxialkabel verbindet die Eingänge der vorgeschriebenen Kamera mit dem Kameraantrieb. Dieser versorgt die Kamera mit Strom, steuert die Übertragung von Daten und Vertikaltriebsimpulsen zu der Kamera und empfängt von dieser Video- und Audiosignale *.
 - Steuert das Setup der Kameras über ein angeschlossenes externes Gerät.
 - Für die Synchronisierung in paralleler Anschaltung sind VD/SYNC- Eingänge und -Ausgänge vorhanden.
- * Bei Anschluß von Kameras, die dieses Merkmal besitzen.

VORSICHTSMASSNAHMEN

- **Die Installation des Geräts nur von qualifiziertem Kundendienstpersonal oder sonstigen Fachleuten vornehmen lassen.**
- **Die Entlüftungsöffnung oder Schlitze im Gehäuse nicht blockieren.**
Das Gerät in einem Abstand von mindestens 5 cm von der Wand aufstellen, um ein Ansteigen der Temperatur im Geräteinneren zu verhindern.
- **Verhindern, daß metallische Gegenstände durch die Gehäuseschlitze ins Innere gelangen.**
Dies könnte das Gerät permanent beschädigen. Ggf. sofort den Strom ausschalten und von qualifiziertem Kundendienstpersonal warten lassen.
- **Das Gerät nicht zerlegen.**
Um elektrische Schläge zu vermeiden, niemals Schrauben oder Abdeckungen entfernen.
Im Inneren befinden sich keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Kundendienstpersonal vornehmen lassen.
- **Das Gerät keinen übermäßigen Beanspruchungen aussetzen.**
Es kann durch starke Stöße oder Erschütterungen beschädigt werden.
- **Das Gerät vor Wasser und Feuchtigkeit schützen. Nicht in feuchter Umgebung betreiben.**
Sofort für Abhilfe sorgen, falls das Gerät naß wird. Die Stromzufuhr abschalten und erforderliche Wartungsarbeiten qualifiziertem Kundendienstpersonal überlassen. Feuchtigkeit kann das Gerät beschädigen und die Gefahr eines elektrischen Schlags herbeiführen.
- **Zum Reinigen des Gehäuses keine starken oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden.**
Schmutz mit einem trockenen Tuch abwischen. Bei stärkerer Verschmutzung vorsichtig mit einem milden Reinigungsmittel abwischen.
- **Das Gerät nur innerhalb seiner zulässigen Temperatur-, Feuchtigkeits- und Leistungsgrenzen betreiben.**
Nicht unter ungünstigen Umgebungsbedingungen wie z.B. hohen Temperaturen und hoher Luftfeuchtigkeit betreiben. Die Umgebungstemperatur sollte innerhalb -10°C bis $+50^{\circ}\text{C}$ und die Luftfeuchtigkeit unter 90 % liegen. Das Gerät nur mit 220-240 V/50 Hz Wechselstrom betreiben.

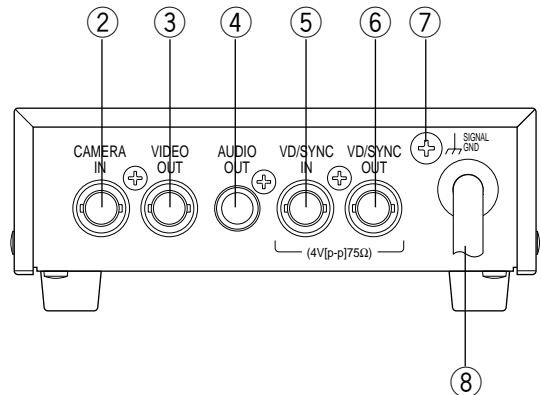
WICHTIGE BEDIENUNGSELEMENTE UND IHRE FUNKTIONEN

■ Vorderansicht



- ① **EIN/AUS-Schalter (POWER ON/OFF)**
Mit diesem Schalter werden der Kameraantrieb und die angeschlossene Kamera ein- und ausgeschaltet. Im eingeschalteten Zustand leuchtet die LED über dem Schalter. Im ausgeschalteten Zustand ist die Stromversorgung nicht unterbrochen. Um die Anlage auszuschalten, das Netzkabel aus der Steckdose ziehen oder den Leistungsschalter ausschalten.
- ② **Kamera-Eingangsbuchse (CAMERA IN)**
An diesen Buchsen gehen die FBAS- oder BAS-Videosignale der Kamera ein. Die Buchse liefert auch Gleichstrom und den Vertikaltriebssimpuls zum Synchronisieren der Kamera und empfangen der Video- und Audiosignale von der Kamera.
- ③ **Video-Ausgangsbuchse (VIDEO OUT)**
Über diesen Ausgang werden die Videosignale der Kamera an externe Geräte ausgegeben.

■ Rückenansicht



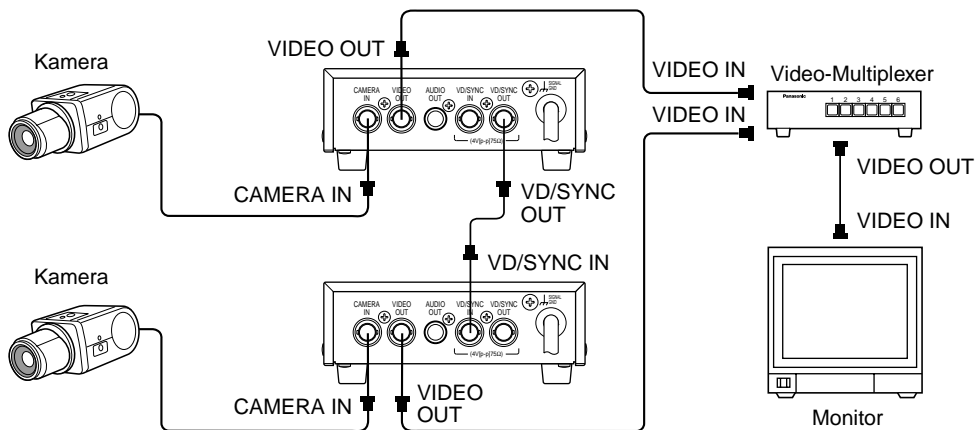
- ④ **Audio-Ausgangsbuchse (AUDIO OUT)**
Über diesen Ausgang werden die Audiosignale der Kamera an externe Geräte ausgegeben (bei Anschluß einer Kamera, die dieses Merkmal besitzt).
- ⑤ **Eingangsbuchse für Vertikaltriebssignal/Synchronsignalgemisch (VD/SYNC IN)**
Das Vertikaltriebssignal (VD) oder das Synchronsignalgemisch (VS) liegt an diesem Steckverbinder an und sorgt für die Synchronisation des Systems.
- ⑥ **Ausgangsbuchse für Vertikaltriebssignal/Synchronsignalgemisch (VD/SYNC OUT)**
Diese Buchse liefert das Vertikaltriebssignal (VD) oder Synchronsignalgemisch (VS) zum Synchronisieren anderer Systemkomponenten.
- ⑦ **Signalerdungsklemme (SIGNAL GND)**
- ⑧ **Netzkabel**

SYSTEMANSCHLÜSSE

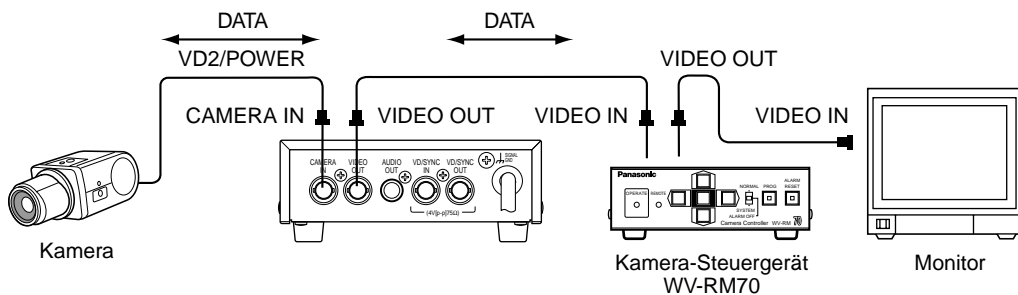
Vorsicht:

- Während der Anschlüsse muß der POWER-Schalter des Kameraantriebs in Stellung OFF [] bleiben. Ist das Gerät bei den Anschlußarbeiten eingeschaltet, wird die Schutzschaltung ausgelöst, so daß die Kameras nicht funktionsfähig sind.
- Nur eine VP-Multiplexkamera des vorgeschriebenen Modells anschließen. Bei Anschluß eine andere Kamera wird die Schutzschaltung ausgelöst, so daß der Kameraantrieb nicht funktionsfähig ist.

<Erweitertes System>



● Verbindung mit dem Kamera-Steuergerät WV-RM70



- Ein Koaxialkabel zwischen der Kamera und der Buchse CAMERA IN des Kameraantriebs anschließen. Richtwerte für die maximalen Kabellängen zeigt die folgende Tabelle.

Koaxialkabeltyp	Ohmscher Widerstand/300 m des Innenleiters	Maximale Kabellänge
RG-59/U	Weniger als 30 Ω	200 m
RG-6/U	Weniger als 12 Ω	500 m

Der maximale Widerstand des Kabels zwischen der Kamera-Antriebseinheit und Kamera beträgt 20 Ω .

- Ein Koaxialkabel zwischen dem Videomonitor und der Buchse VIDEO OUT des Kameraantriebs anschließen. Richtwerte für die maximalen Kabellängen zeigt die folgende Tabelle.

Koaxialkabeltyp	RG-59/U (3C-2V)	RG-6/U (5C-2V)	RG-11/U (7C-2V)
Empfohlene maximale Kabellänge (m)	250	500	600

Hinweis:

Wenn die Länge des Koaxialkabels zwischen der Kamera-Antriebseinheit und dem Videomonitor die in der obigen Tabelle angegebenen Werte überschreitet, sollte ein Kabeldämpfungs-Kompensator zwischen der Kamera-Antriebseinheit und dem Videomonitor verwendet werden.

- Nach dem Anschließen der spezifizierten Kamera an die Kamera-Antriebseinheit, das Tonkabel zwischen dem Monitor und dem Tonausgangs-Steckverbinder (AUDIO OUT) der Kamera-Antriebseinheit anschließen.

Externe Synchronisierung

Signalpegel

Dem Eingangs-Steckverbinder für das Vertikal-antriebs-signal/Synchronsignalgemisch wird das Vertikal-antriebs-signal oder Synchronsignalgemisch für externe Synchronisierung wie folgt zugeleitet:

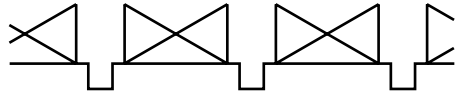
- Vertikal-antriebs-signal: 4 V[p-p]/75 Ω



- Synchronsignalgemisch: 4 V[p-p]/75 Ω



- Vertikalsignal: 1 V[p-p]/75 Ω



Genauigkeit des Vertikalsignals

Vertikalfrequenz: 50 Hz \pm 0,0013 Hz

Beziehung zwischen den Eingangs- und Ausgangs-Steckverbindern für das Vertikal-antriebs-signal/Synchronsignalgemisch

Das an der Buchse VD/SYNC OUT anliegende Signal ist je nach der angeschlossenen Kamera und dem an der Buchse VD/SYNC IN des Kameraantriebs eingehenden Signals unterschiedlich.

Die Ausgangsbuchse VD/SYNC OUT liefert die unten gezeigten Signale für das VD/SYNC-Signalgemisch.

Signal an den Eingangs-Steckverbinder für das Vertikal-antriebs-signal/Synchron-signal-gemisch	Kein Signal	Vertikal-antriebs-signal	Synchron-signal-gemisch
Angeschlossene Kamera			
WV-BP50E oder WV-CP110E	Synchron-signal-gemisch	Vertikal-antriebs-signal	Synchron-signal-gemisch

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung:	220-240 V Netzstrom, 50 Hz		
Leistungsaufnahme:	Ungefähr 19 W		
Kameraeingang:	1,0 V[p-p]/75 Ω , BNC-Steckverbinder		
Videoausgang:	1,0 V[p-p]/75 Ω , BNC-Steckverbinder		
Tonausgang:	-10 dB/600 Ω , asymmetrisch, Cinchsteckerbuchse		
Stromversorgung für die Kamera:	Multiplexverfahren für stabilisierte Stromzufuhr (350 mA)		
Maximale Entfernung zur Kamera:	Koaxialkabeltyp	Ohmscher Widerstand/ 300 m des Innenleiters	Maximale Kabellänge
	RG-59/U	Weniger als 30 Ω	200 m
	RG-6/U	Weniger als 12 Ω	500 m
Maximaler Widerstand:	Zwischen Kamera und Kamera-Antriebseinheit: 20 Ω		
VD/SYNC-Eingang:	4,0 V[p-p]/75 Ω , in negativer Richtung, oder Vertikalsignal 1 V[p-p]/75 Ω , BNC-Steckverbinder		
VD/SYNC-Ausgang:	4,0 V[p-p]/75 Ω , in negativer Richtung, BNC-Steckverbinder		
Umgebungstemperatur für Betrieb:	-10°C bis +50°C		
Luftfeuchtigkeit für Betrieb:	Weniger als 90%		
Abmessungen:	138 (B) x 44 (H) x 185 (T) mm		
Gewicht:	1,0 kg		

Gewicht und Abmessungen sind ungefähre Angaben.
Änderungen der technischen Daten jederzeit vorbehalten.

Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
Central P.O. Box 288, Osaka 530-91, Japan

N0200-1060 YWV8QA5385BN

Printed in Japan
Gedruckt in Japan
Imprimé au Japon
Impreso en Japon
在日本印刷